

LA TERRA  
TREMA



IO NO!

Nicoletta Costa  
Maria Loretta Giraldo



# SE ARRIVA IL TERREMOTO



GIUNTI  
Progetti Educativi



Cari bambini,  
questo libretto che vi viene oggi proposto vi aiuterà a conoscere i rischi  
e ad imparare come difendervi, in particolare dai rischi legati al terremoto.

Questo come tutti sapete è un anno particolare, perché lo scorso aprile il terremoto  
in Abruzzo ha distrutto gli affetti e le case di molte famiglie. Ad aprile molte scuole  
sono state distrutte o rese inagibili dal terremoto, ma da subito sono partiti i controlli  
e i lavori di adeguamento e miglioramento sismico.

Quest'anno scolastico sarà per molti bambini abruzzesi un anno da passare in nuove  
strutture provvisorie e antisismiche che sostituiscono le loro vecchie scuole finché  
queste non saranno riparate e ricostruite. Molti bambini invece potranno frequentare  
l'anno nelle loro vecchie scuole in muratura, già riparate e collaudate. Tutti gli  
studenti abruzzesi sapranno con certezza di essere rientrati in scuole sicure, perché  
rispondono ampiamente a tutti i requisiti previsti dalla legge.

La sicurezza delle strutture è un obiettivo fondamentale per tutte le scuole d'Italia,  
ed è solo uno dei passaggi necessari per fare, anche nel nostro Paese, un salto  
di qualità nella cultura della prevenzione.

Il Dipartimento della Protezione Civile continua anche quest'anno il suo impegno  
per favorire nelle scuole la conoscenza del rischio sismico e dei comportamenti  
corretti per fronteggiarlo. Per questo motivo promuove e finanzia il progetto  
EDURISK, di cui questo libretto fa parte.

Un libro che è anche una palestra per apprendere, ricordare, applicare le semplici  
regole che proteggono noi e gli altri, per vivere serenamente il nostro territorio.

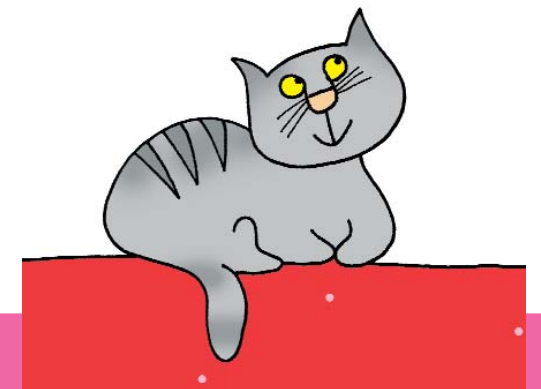
Buona lettura e... passate parola!

**Guido Bertolaso**  
Capo Dipartimento della Protezione Civile

Care bambine, cari bambini,

conoscete Gatto Spillo? È un gatto davvero speciale: va a  
scuola, gli piace giocare con i castelli di sabbia e, soprattutto,  
sa leggere! Per questo, quando succede qualcosa di strano,  
come una scossa di terremoto che fa muovere e cadere ogni  
cosa, capisce subito cosa fare.

Provate anche voi a imparare con lui: basta poco per sapere  
come comportarsi se arriva il terremoto!





# A CASA

BOLLE BOLLE  
IL MINESTRONE,  
IN TIVÙ  
C'È UN BEL CARTONE.

TUTTO È CALMO,  
STAMATTINA,  
IN SALOTTO  
ED IN CUCINA

MARCO ADESSO STA PER BERE  
UN FRULLATO NEL BICCHIERE,

MENTRE ANNA, LÌ VICINO,  
STA LEGGENDO UN GIORNALINO.

MA AD UN TRATTO  
C'È LA SCOSSA,  
FORTE FORTE,  
GROSSA GROSSA.

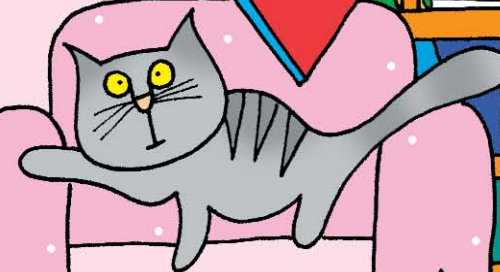
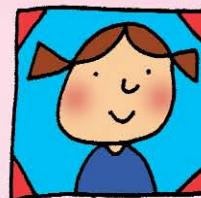
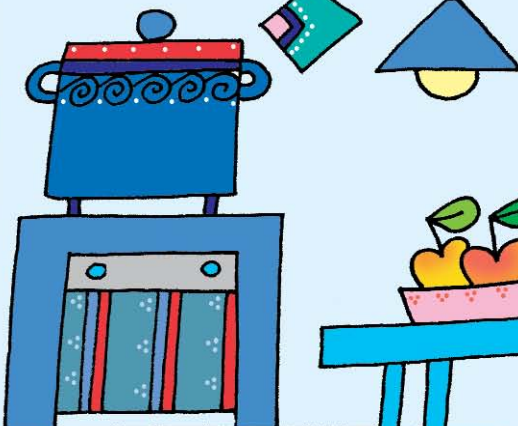
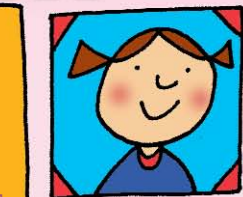
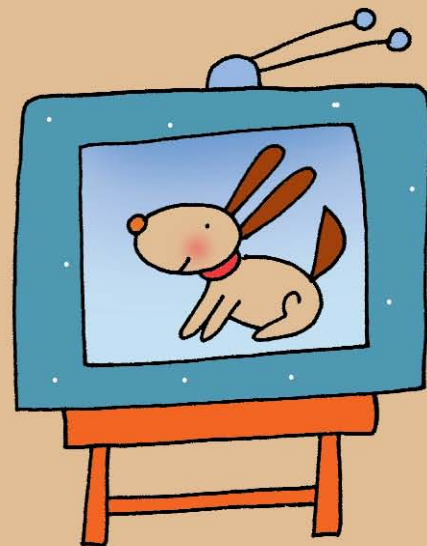
IN CUCINA  
ED IN SALOTTO,  
GIÀ SUCCUDE  
UN QUARANTOTTO.

BALLA LA TELEVISIONE,  
SUL FORNELLO IL MINESTRONE.

IL BICCHIERE DI FRULLATO  
SUL PIGIAMA SI È VERSATO.

E UN LIBRO, MAMMA MIA,  
CADE DALLA LIBRERIA.

SUL DIVANO GATTO SPILLO  
DORME, RUSSA E STA TRANQUILLO.





MA OGNI BIMBO BRAVO E SAGGIO  
NON SI PERDE DI CORAGGIO

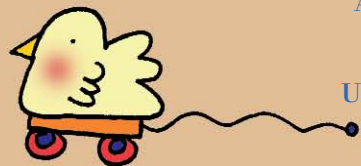
E SA FARE, CALMO E LESTO,  
OGNI COSA BENE E PRESTO.



SOTTO AL TAVOLO IN CUCINA  
SI RIFUGIA LA BAMBINA.

FILA MARCO (MOSSA ACCORTA)  
SOTTO L'ARCO DELLA PORTA.

D'IMPROVISO  
A SPILLO GATTO  
CADE IN TESTA  
UN BEL RITRATTO.



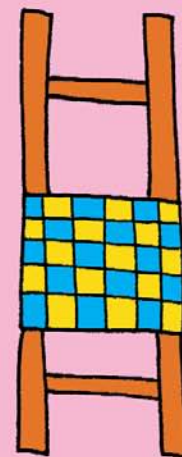
PER NON FARE CONFUSIONE,  
SPILLO LEGGE IL CARTELLONE.



## A CASA

- ALLONTANATI DA MENSOLE, ARMADI, LAMPADE: POSSONO CADERTI ADDOSSO.
- STA' LONTANO DAI FORNELLI: UNA PENTOLA SI PUÒ ROVESCIARE.
- NON SALIRE, NON SCENDERE DALLE SCALE: POSSONO CROLLARE.
- NON USARE MAI L'ASCENSORE: PUÒ BLOCCARSI.
- RIPARATI SOTTO IL TAVOLO.
- RIPARATI NEL VANO DELLA PORTA.

LEGGE E IMPARA GATTO SPILLO  
E SI SENTE PIÙ TRANQUILLO.





# AL PARCO



GATTO SPILLO, ANNA E MARCO  
OGGI GIOCANO NEL PARCO.

E LA MAMMA, SENZA FRETTA,  
UN PO' LEGGE, UN PO' LI ASPETTA.

ANNA VA SULLA GIOSTRINA  
CON UN BIMBO E UNA BAMBINA.

MARCO, CON SABBIA E SECCHIELLO,  
COSTRUISCE UN BEL CASTELLO.



SULLA TORRE SPILLO GATTO  
SALE TUTTO SODDISFATTO.

MA AD UN TRATTO C'È LA SCOSSA,  
FORTE FORTE, GROSSA GROSSA.

MAMMA MIA, CHE GRAN SPAVENTO,  
TUTTO QUANTO È IN MOVIMENTO.



E LA MAMMA, IN MEZZO AL PARCO,  
CHIAMA FORTE: "ANNA! MARCO!"



CROLLA IL MURO DEL CASTELLO  
COL PORTONE E IL PONTICELLO.

DALLA QUERCIA CADE UN NIDO.  
A UN BAMBINO SCAPPA UN GRIDO.





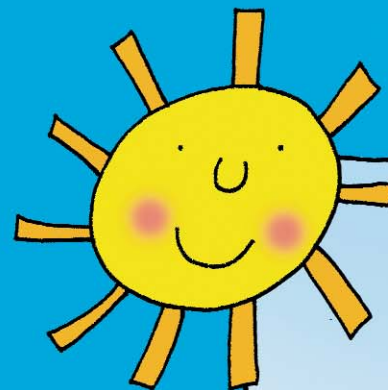
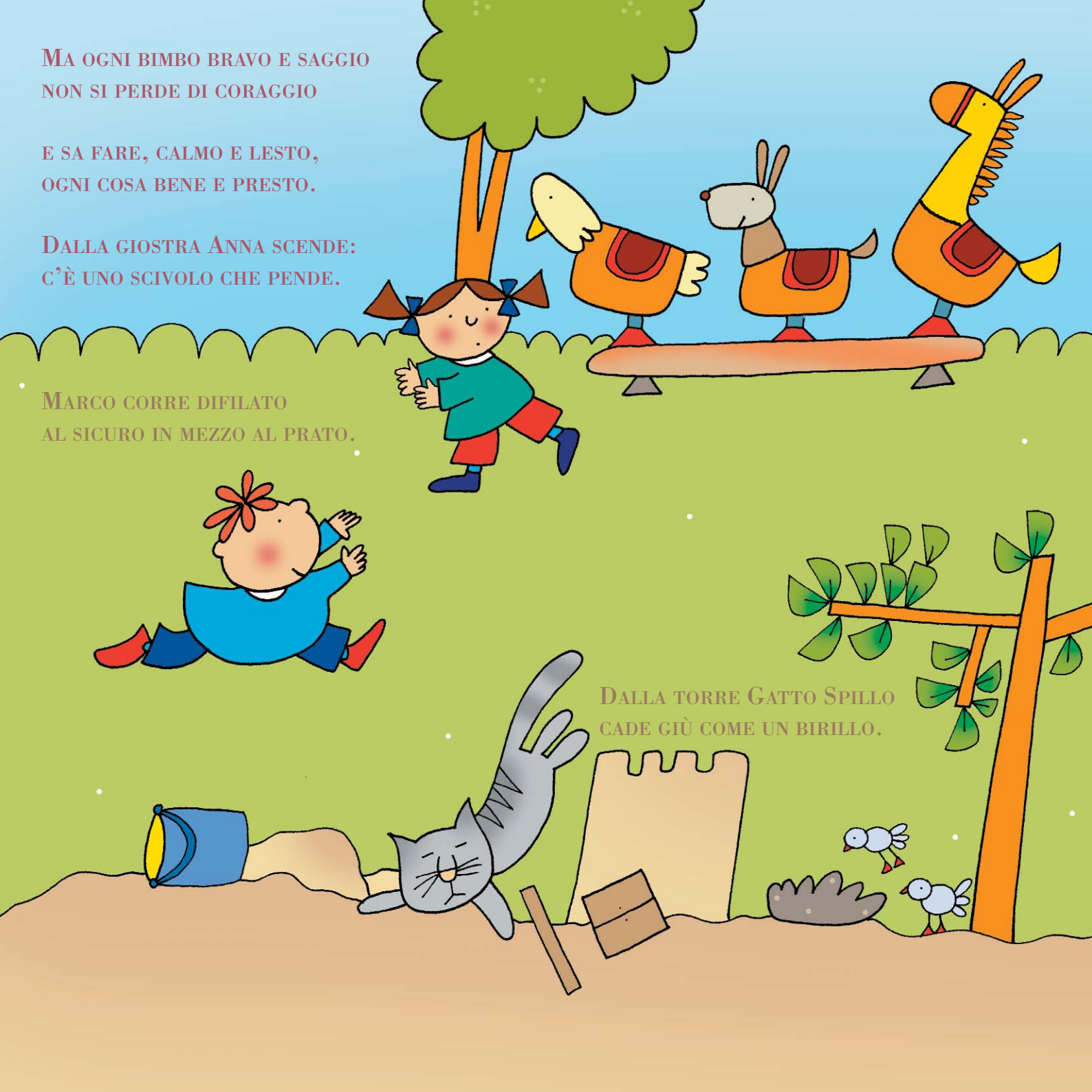
MA OGNI BIMBO BRAVO E SAGGIO  
NON SI PERDE DI CORAGGIO

E SA FARE, CALMO E LESTO,  
OGNI COSA BENE E PRESTO.

DALLA GIOSTRA ANNA SCENDE:  
C'È UNO SCIVOLO CHE PENDE.

MARCO CORRE DIFILATO  
AL SICURO IN MEZZO AL PRATO.

DALLA TORRE GATTO SPILLO  
CADE GIÙ COME UN BIRILLO.

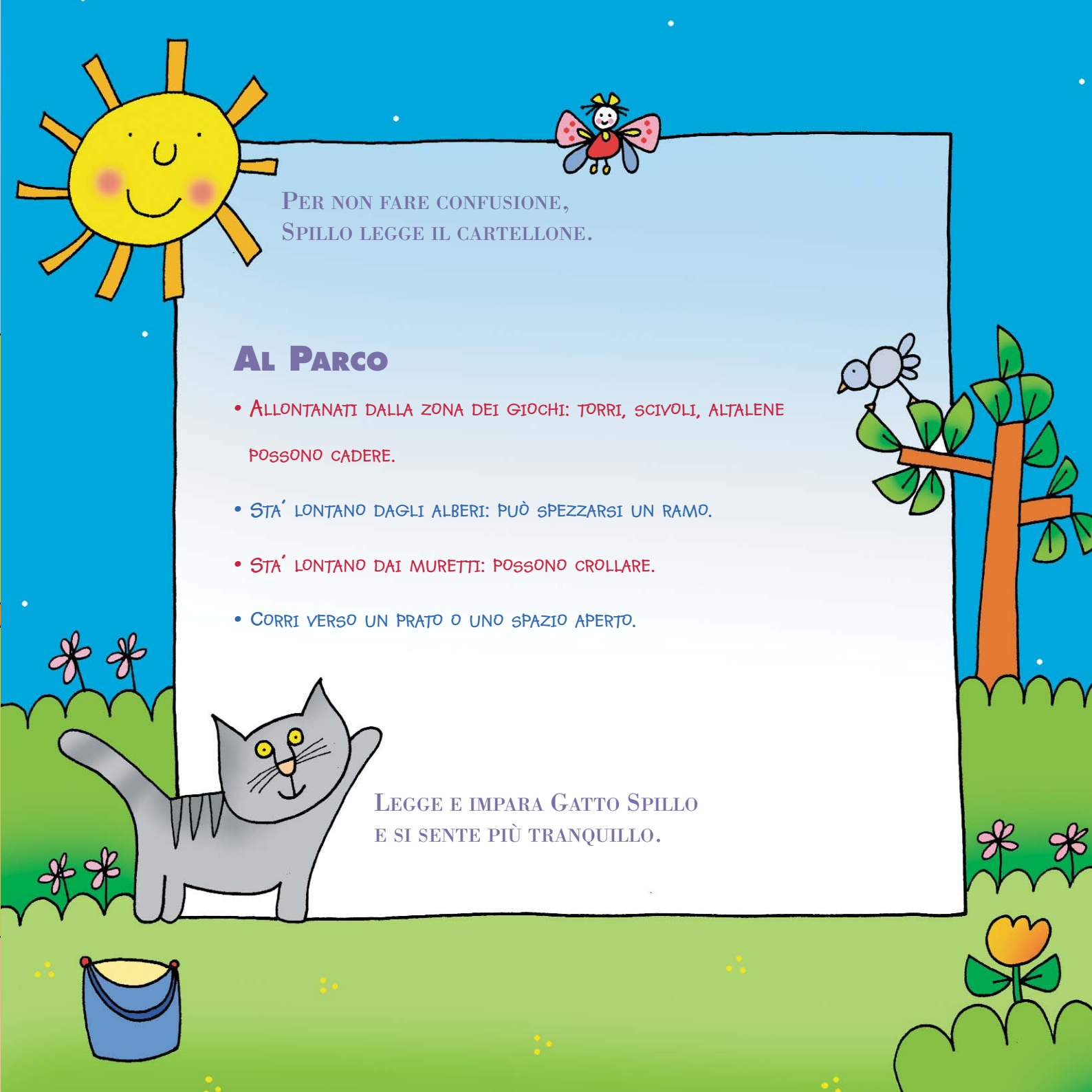
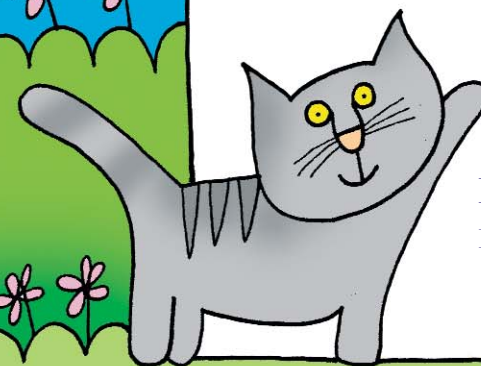


PER NON FARE CONFUSIONE,  
SPILLO LEGGE IL CARTELLONE.

## AL PARCO

- ALLONTANATI DALLA ZONA DEI GIOCHI: TORRI, SCIVOLI, ALTALENE POSSONO CADERE.
- STA' LONTANO DAGLI ALBERI: PUÒ SPEZZARSI UN RAMO.
- STA' LONTANO DAI MURETTI: POSSONO CROLLARE.
- CORRI VERSO UN PRATO O UNO SPAZIO APERTO.

LEGGE E IMPARA GATTO SPILLO  
E SI SENTE PIÙ TRANQUILLO.





# IN STRADA



È VACANZA: COL PAPÀ,  
PER LE VIE DELLA CITTÀ,

SI PUÒ ANDARE TUTTI A SPASSO,  
PERÒ SENZA FARE CHIASSO.



MARCO È TUTTO  
CONCENTRATO  
A GUSTARE  
IL SUO GELATO.

GUARDA E AMMIRA  
LA BAMBINA  
UNA BAMBOLA  
IN VETRINA.

GATTO SPILLO SUL MURETTO  
STA GUARDANDO UN UCCELLETTO.

MA AD UN TRATTO C'È LA SCOSSA,  
FORTE FORTE, GROSSA GROSSA.

PER LE VIE DELLA CITTÀ  
GENTE VIENE, GENTE VA,



CON LA FACCIA UN PO' SBIANCATA,  
CON LA VOCE SPAVENTATA.



CADE UN VASO DAL BALCONE,  
BALLA IL VETRO DI UN LAMPIONE.



C'È SUL MURO  
UNA FESSURA  
CHE SI ALLARGA  
A DISMISURA.





MA OGNI BIMBO BRAVO E SAGGIO  
NON SI PERDE DI CORAGGIO

E SA FARE, CALMO E LESTO,  
OGNI COSA BENE E PRESTO.

ANNA VA VERSO LA STRADA,  
CHE UNA TEGOLA NON CADA.

BABBO E MARCO  
VANNO A RAZZO  
NEL BEL MEZZO  
DI UNO SPIAZZO.

GATTO SPILLO DAL MURETTO  
È CADUTO, POVERETTO.

PER NON FARE CONFUSIONE,  
SPILLO LEGGE IL CARTELLONE.

## IN STRADA

- ALLONTANATI DAGLI EDIFICI: POSSONO CADERE TEGOLE E CALCINACCI,  
MA STÀ' ATTENTO ANCHE AI PERICOLI DELLA STRADA.
- NON STARE SOTTO, NÉ SOPRA I PONTI: POSSONO COLLARE.
- RIFUGIATI NEL MEZZO DI UNA PIAZZA, SENZA DIMENTICARE DI STARE ATTENTO  
AI PERICOLI DELLA STRADA.
- ALLONTANATI DAI CAVI ELETTRICI.

LEGGE E IMPARA GATTO SPILLO  
E SI SENTE PIÙ TRANQUILLO.

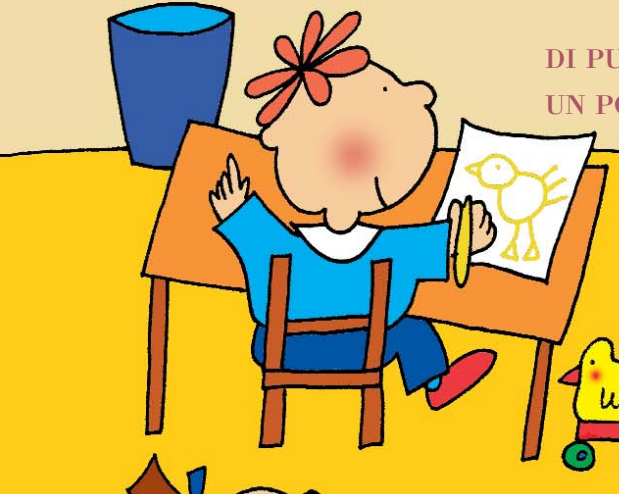




# A SCUOLA



LA MAESTRA STAMATTINA  
PARLA D'UOVO, DI GALLINA,  
DI PULCINI; E MENTRE INSEGNA,  
UN PO' PARLA, UN PO' DISEGNA.



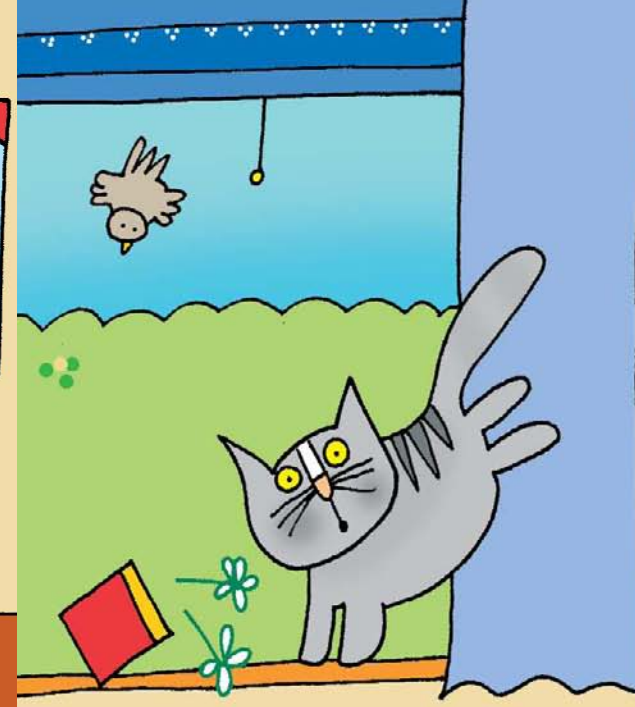
MARCO CON IL PENNARELLO  
FA UN PULCINO PROPRIO BELLO.



ANNA ASCOLTA, FA ATTENZIONE,  
ED IMPARA LA LEZIONE



GATTO SPILLO, CHE È SVOGLIATO,  
SPIA GLI UCCELLI SOPRA IL PRATO.



IL CANCELLINO,  
SI SPAVENTA



MA AD UN TRATTO  
C'È LA SCOSSA,  
FORTE FORTE,  
GROSSA GROSSA,  
S'INTERROMPE  
LA LEZIONE,  
CADE A TERRA  
UN CARTELLONE.  
CADE A TERRA



OGNI BAMBINO.  
RESTA FERMA LA BI-  
DELLA  
PERCHÉ HA UN PO' DI  
TRIVARELLA,



MA OGNI BIMBO BRAVO E SAGGIO  
NON SI PERDE DI CORAGGIO

E SA FARE, CALMO E LESTO,  
OGNI COSA BENE E PRESTO.

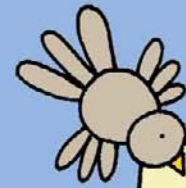
AD ALZARSI ANNA AIUTA  
UNA BIMBA CHE È CADUTA.



MARCO ASCOLTA E FA ALL'ISTANTE  
QUEL CHE DICE L'INSEGNANTE.



CADE SPILLO, POVERINO,  
CON LA TESTA NEL CESTINO.



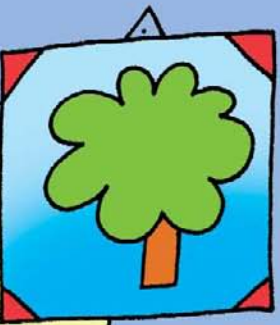
PER NON FARE CONFUSIONE,  
SPILLO LEGGE IL CARTELLONE.

## A SCUOLA

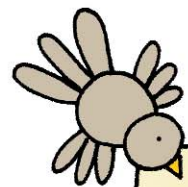
- STA' LONTANO DA ARMADI E MENSOLE, MOBILI E OGGETTI  
CHE TI POSSONO CADERE ADDOSSO.
- NON CORRERE, NON SPINGERE, NON ACCALCARTI DAVANTI ALLA PORTA.
- EVITA DI FARE CONFUSIONE.
- ASCOLTA QUELLO CHE TI DICE LA MAESTRA: LEI SA COSA FARE.
- RIPARATI SOTTO IL BANCO.



LEGGE E IMPARA GATTO SPILLO  
E SI SENTE PIÙ TRANQUILLO.







## UN TERREMOTO PER GIOCARE

Disegni e filastrocche. Per parlare e giocare insieme, con un ospite inatteso, il terremoto, che però ha molte cose da insegnare: alle bambine e ai bambini, ai loro genitori, alle maestre e ai maestri, e a tutti gli adulti, per i quali il terremoto è un'esperienza poco familiare ma possibile.

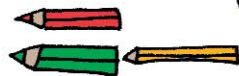
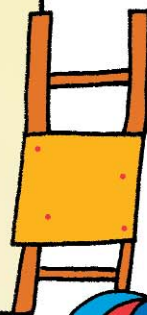
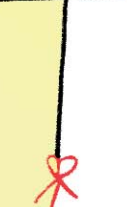
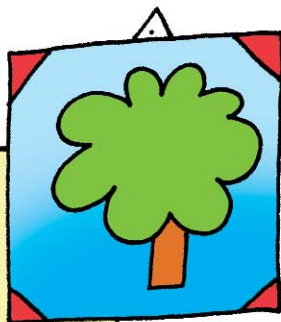
Per i bambini il terremoto è un'esperienza che può aiutare a crescere: è giusto e naturale aver paura e non aver paura di farlo sapere; e quando accade qualcosa che fa paura, è bene affrontarla insieme.

Questi disegni e queste filastrocche sono per loro. Per i bambini che vogliono continuare a giocare e a guardarsi intorno, e in questo modo diventano grandi.

Il terremoto...? È come il vulcano sull'asteroide B 612 del Piccolo Principe: una cosa familiare, di cui prendersi cura, ogni giorno.

E di cui, in fondo, si può non avere troppa paura...

Romano Camassi, Laura Peruzza





Progettazione editoriale: M. Cristina Zannoner, Rita Brugnara, Roberto Luciani  
Responsabile editoriale: M. Cristina Zannoner  
Coordinamento e supervisione per il progetto **EDURISK**: Romano Camassi, Laura Peruzza  
Coordinamento editoriale: Elisa Ferrari  
Testi: Maria Loretta Giraldo  
Illustrazioni: Nicoletta Costa  
Progetto grafico e impaginazione: StudioFridom  
Redazione: Morgana Clinto  
Comitato scientifico: Romano Camassi, Viviana Castelli, Federica La Longa, Paolo Marsan,  
Carlo Meletti, Laura Peruzza, Vera Pessina  
Ufficio tecnico: Elena Orsini

Si ringrazia: A. Raineri

*Questa riedizione è stata realizzata dal Dipartimento della Protezione Civile, nell'ambito delle iniziative di formazione promosse in Abruzzo dopo il terremoto del 6 aprile 2009.*

**EDURISK** significa educazione al rischio. In particolare il rischio sismico e vulcanico.

**EDURISK** è un progetto promosso dal Dipartimento della Protezione Civile,  
che propone strumenti e percorsi formativi per la scuola, finalizzati alla riduzione del rischio.

*Se arriva il terremoto è uno degli strumenti per la scuola dell'infanzia e primaria realizzati dal progetto.*

Lavoro svolto con il contributo dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia  
e del Dipartimento della Protezione Civile.



[www.giuntiprogettieducativi.it](http://www.giuntiprogettieducativi.it)   [www.edurisk.it](http://www.edurisk.it)   [www.protezionecivile.it](http://www.protezionecivile.it)

© 2005 Giunti Progetti Educativi S.r.l., Firenze/INGV, Bologna

Prima edizione: settembre 2003 © Giunti Editore S.p.A., Firenze-Milano/INGV, Bologna

Decima edizione: gennaio 2010

Ristampa	Anno
6 5 4 3 2 1 0	2013 2012 2011 2010

Stampato presso Giunti Industrie Grafiche S.p.A. – Stabilimento di Prato



**GIUNTI**  
Progetti Educativi







Se arriva il terremoto... che paura!  
Cosa possiamo fare per difenderci?  
Ce lo insegna Gatto Spillo  
con le sue filastrocche.

EDURISK